

LA REVISTA «COLABORACIÓN», ÓRGANO DEL MOVIMIENTO FREINET EN ESPAÑA

The «Colaboración» revue, medium of Freinet's movement in Spain

Fernando JIMÉNEZ MIER y TERÁN
Universidad Autónoma de México (UNAM)

El ¿por qué? de estas portadas

EL acontecer cotidiano es indicativo. En el mundo actual, casi de manera generalizada, las concepciones y las prácticas educativas escolares caminan, como si eso fuese lo natural e inevitable, rumbo al siglo XIX, rumbo al pasado, su destino parecer ser el eterno ayer.

Ante tan penosa y triste circunstancia, resulta muy aleccionador y estimulante encontrarse frente a materiales en los cuales han quedado plasmadas ricas e importantes experiencias escolares de la vida española. Tal es el caso del Boletín *Colaboración. La imprenta en la escuela* publicado en Barcelona por la Cooperativa de la Técnica Freinet durante 1935 y 1936.

Se trata de una serie de quince números editados en donde quedaron reflejados los avances y los logros, las limitaciones y las carencias, los anhelos y las metas de un grupo de maestros. Grupo nacido unos años atrás en Lérida al calor de reuniones dominicales; de sencillas reuniones en las cuales los maestros, de diversos pueblos de la comarca leridana, presentaban y discutían la problemática escolar del momento. Son aquellas reuniones conocidas como *Batec*.

Jesús Sanz, maestro de la Normal de Lérida, fue quien trajo a España las primeras noticias acerca de una tal Pedagogía Freinet. Celestin Freinet era un sencillo e inquieto maestro rural francés muy marginado en su patria. Seguramente por ello pronosticó que serían los españoles quienes mejor le comprenderían.

Y efectivamente un pequeño grupo de maestros rurales, de esos que se reunían en los *Batec* de Lérida, fueron quienes se encargaron de introducir en España el pensamiento y las técnicas escolares ideadas por Freinet. Se trata de los maestros a quienes el inspector escolar Herminio Almendros describía como genuinos maestros, muy inquietos por la educación, pues con originalidad y dedicación trabajaban la escuela de manera creativa, rica y digna de elogio. Lo anterior dentro de un contexto escolar

nacional deprimente, referido por el propio Almendros, en donde los silabarios, los cuadernos pautados, el aprendizaje memorístico rutinario y el silencio en clase son los ingredientes fundamentales.

En torno de la Cooperativa de las Técnicas Freinet se fueron aglutinando maestros ocupados en construir una escuela en la cual el niño pudiese expresar libremente sus ideas, sus intereses, sus gustos, sus temores... Con toda seguridad fueron unos cuantos maestros los iniciadores de la Cooperativa. Sin embargo, convencidos de sus propósitos, se dedicaron con tesón y esmero a difundir las bondades de las técnicas Freinet. Así, poco a poco, la Cooperativa creció. En julio de 1935 tenía 51 integrantes. Un año después sumaban 79. Los miembros de la cooperativa trabajaban principalmente la escuela en Lérida, Barcelona, Gerona, Tarragona y Huesca, pero también lo hacían en Burgos, Valencia, Madrid, Palma de Mallorca, Castellón, Soria, Cáceres... Durante la Guerra Civil desapareció la Cooperativa. Se cortó la vida de este naciente, novedoso e importante proyecto educativo del «saber callar para escuchar la palabra de los niños».

Los cooperativistas escribían en *Colaboración*. Se referían al manejo de la imprenta en la escuela, a su ilustración, a la expresión libre en el lenguaje oral y escrito, al manejo del dibujo, de las matemáticas, de las ciencias naturales y del contexto social. Reflexionaban sobre el cooperativismo, la lectura y los ficheros escolares. En *Colaboración* se publicaban interesantes fichas escolares elaboradas para trabajar con los críos. Igualmente, en el boletín no faltaba la reproducción de algún texto libre, con su respectivo cliché, de los publicados previamente en los cuadernos escolares confeccionados por los niños en sus respectivas escuelas.

En resumidas cuentas, *Colaboración* era una prometedora semilla que al ser arrancada de la tierra pasó a convertirse, en el mejor de los casos, en un recuerdo cada vez más distante. Para subsanar esto último se intenta poner a los lectores de la *Revista Interuniversitaria de Historia de la Educación* en un primer contacto con *Colaboración*. Para ello, en las páginas que siguen, se reproducen las quince portadas de los quince números de *Colaboración* que vieron la luz.



Año I

Boletín de la Cooperativa de la técnica Freinet

Núm. 2

ADMINISTRACIÓN
Calle Pons y Gallarza, (n.º 1-4.º - Barcelona (8 A.))

MARZO
1 9 3 5

REDACCIÓN
14 de abril, 8-2.º - Vilafranca del Penedès (Barcelona)

PROPÓSITOS

No abrigábamos una ilusión vana. Sabemos lo que queremos hacer. Por lo pronto apuntábamos a una realidad humilde.

Unos cuantos maestros diseminados por España pretenden llevar a sus escuelas nuevas técnicas de trabajo. Con una orientación y una finalidad que se irán concretando poco a poco. Estos maestros, animados de un fervoroso espíritu de colaboración, necesitaban un medio que pudiera mantenerlos unidos haciendo posible una cooperación eficaz. Este boletín que ahora nace viene a realizar nuestros deseos; en su humildad caben latentes esperanzas amplias.

No pretendemos hacer una nueva revista pedagógica. Eso no nos interesa. Sabemos cómo se hacen esas revistas al uso. Las más, se nutren casi en su totalidad de artículos que sus autores se sacan de la cabeza en ratos de mejor ó peor humor o en momentos de inspiración. Bien adobados, eso sí, y con bellos adornos. ¿Qué iban a tener sino adorno tantos escritos sobre variaciones de un mismo tema? Todo eso nos parece trabajo ilusivo; mero entretenimiento al margen de la realidad escolar.

Repetimos que ese no es nuestro objeto. Queremos que este boletín se escriba desde la escuela misma, en las encrucijadas del diario camino, frente a la escuela real, no frente a la ideal escuela de tantas lucubraciones. Nuestro boletín lo harán los mismos maestros interesados en el trabajo de renovación escolar en



Año I

Boletín de la Cooperativa de la técnica Freinet

Núm. 2

ADMINISTRACIÓN Calle Pons y Gallarza, n.º 1-4.º - Barcelona (S. A.)	ABRIL 1 9 3 5	REDACCIÓN 14 de abril, 8-2.º - Vilafranca del Penedès (Barcelona)
--	------------------	--

UN POSTULADO DE NUESTRA TÉCNICA

LA EXPRESIÓN LIBRE

I

Unas veces con asombro ingenuo, otras con irritación, como ante un imperceptible fenómeno que se produce y repite fatalmente, oímos decir: «Es curioso e incomprensible; tanto que hablan los niños en sus primeros años y, cuando llegan a la escuela, se escudan en un mutismo desesperante. No nos es posible a los maestros saber cómo piensan ni lo que piensan; el niño ofrece en la escuela una actitud impenetrable. Y lo más curioso es que, fuera del ambiente escolar, vuelve a manifestar-se y a hablar con una expresión superabundante».

Sí; no hay que asombrarse. No podía ocurrir de otra manera. El niño en su desarrollo lleva latente la tendencia a la ordenación de las impresiones que va recibiendo del mundo. Su vida es un continuo esfuerzo, un constante ejercicio por tomar una idea cada vez más clara del medio, del ambiente que le rodea, de su paisaje; un afán por comprender ese mundo y por formar de él y frente a él una parte diferenciada. Juega a apropiarse de ese pequeño universo que lo envuelve, y es capaz de ir poco a poco metiéndolo dentro de sí. Ha descubierto un poderoso instrumento de conquista, con él va recogiendo el precioso caudal; con la palabra se enseñoorea de las cosas dominándolas y mostrándolas a voluntad, como al conjuro de una varita mágica.

Oíd al aprendiz de mago. El quiere que lo oigáis. Es precioso eso de poder revivir lo que le ha contado el mundo; lo que le dijo la hormiga en su afán traji-



Año I Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet Núm. 3

ADMINISTRACIÓN Calle Pons y Gallarza, n.º 1 - 4.º - Barcelona (S. A.)	MAYO 1935	REDACCIÓN 14 de abril, 8 - 2.º - Vilafranca del Penedés (Barcelona)
--	--------------	--

UN POSTULADO DE NUESTRA TÉCNICA LA EXPRESIÓN LIBRE

II

Habrá, de seguro, quien pregunte: ¿la expresión libre?, pero ¿eso es posible? Y para demostrar que no lo es; que eso es una pretensión disparatada, os mostraré el silabario, el descomunal libro cuyas frases tipo, preparadas para la enseñanza de la lectura, os hacen pensar en un prodigioso análisis y en una lógica ordenación de las dificultades que el niño ha de vencer en el aprendizaje. Y esta colección de frases selectas, ¡ha costado tantos desvelos a doctos maestros!

Nada de expresión libre. El lenguaje del niño es imperfecto, y al niño hay que ofrecerle siempre la perfección como espejo. La persona adulta, el maestro, debe mostrarle arquetipos expresivos, lenguaje ejemplar para el aprendiz. Ahí, en los silabarios, está la prueba, o en esos cartones preparados que suele ponerse en manos de los niños en la práctica del tan renombrado y maltratado método global. Ahí están esas frases. He aquí una cogida al azar, de uno de esos silabarios: *mañana me mudo a una duna dominada*. O esta otra, de una serie de cartones preparados: *ese año rusia no tiene otoño*. Así, como queda escrito.

¿Cabe mayor monstruosidad pedagógica? Se desprecia el lenguaje infantil, la gesta, el esfuerzo del niño en sus primeros años escolares por continuar el progreso normal, la conquista de una expresión natural, sencilla, familiar, y se le



Año 1 Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet Núm. 4

ADMINISTRACIÓN Calle Pons y Gallarza, n.º 1-4.º - Barcelona (8 A.)	JUNIO 1 9 3 5	REDACCIÓN 14 de abril, 8-2.º - Vilafranca del Penedès (Barcelona)
---	------------------	--

POSTULADOS

El valor de la "Técnica"

Los productos de la Escuela no son lo importante; lo importante es cómo se obtienen tales productos. Aprender a leer... ¡Cómo se aprende a leer! Esta es la cuestión.

COSSIO

Seguramente gran número de maestros y maestras, antes de aceptar de lleno «nuestra técnica» desean saber cual es su valor y cual es su eficacia: su valor pedagógico y su eficacia escolar.

A satisfacer tal deseo, hemos de consagrar muchas páginas de nuestro Boletín, aparte de las que en el mismo se dediquen a las comprobaciones experimentales de cuantos compañeros maestros la realizan ya y sucesivamente la vayan realizando, toda vez que ellas contribuirán siempre de modo poderoso al esclarecimiento de la eficacia escolar de «nuestra técnica».

Por eso, al empezar, nos parece mejor decir primero lo que no es, lo que no debe ser la «técnica» para poder concluir con mayor precisión y claridad lo que es, ya que aquí precisamente es donde radica la médula de un auténtico valor pedagógico.

Imprimir; el producto impreso es lo que entusiasma a los maestros; el veneno de la letra de molde del que hay que librar a los niños, justamente familiari-



Año I Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet Núm. 5

ADMINISTRACIÓN Calle Pons y Gallarza, n.º 1-4.º - Barcelona (S. A.)	JULIO 1935	REDACCIÓN 14 de abril, 8-2.º - Vilafranca del Penedès (Barcelona)
---	----------------------	---

CAMINOS

Un curso más

¡Un curso más! Nada. Y sale la frase de la boca y chorrea por la pluma, igual que un suspiro hondo, profundo, que como ninguno, antes de salir, mete el aire en el pulmón hasta los últimos rincones y, dilatándolo, ensancha la caja que lo contiene y agranda el corazón y el alma. ¡Un curso más!

En la cumbre de él, al volver la vista atrás, hay que llevarse la mano sobre las cejas, haciendo visera y entornar un poco los ojos para poder mirar a la lejanía. Semeja el pasado un porvenir, y tan distante aparece ya, y tan lleno de luz, el arranque de «nuestra técnica» en nuestra tierra y en nuestras escuelas. ¡Cómo si llevara entre nosotros lustros y lustros, en vez de tres cursos mal contados! Y cuando se mira hacia adelante, al auténtico porvenir, se descubre un horizonte maravilloso, de maravillosa amplitud llena, totalmente llena de posibilidades, brillante y encantador, como un sueño que en ondas sucesivas se va viniendo a nosotros y que, al llegar, lo mismo que si tuviera forma humana, acerca sus labios a nuestro oído, y haciendo bocina con sus manos nos dice en él quedo, muy quedo; pero con firmeza y seguridad absoluta de alentador empuje: «Adelante muchachos, adelante; la Escuela está en pié y ya nada ni nadie podrá detener su caminar. ¡Adelante!

Y, en efecto, si se examina serenamente y en quietud equilibrada la labor he-

Colaboración

La Imprenta en la Escuela

Año II

Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet

Núm. 12

ADMINISTRACIÓN Calle Pons y Gallarza, n.º 27 - Barcelona (S. A.)	MARZO 1 9 3 6	REDACCIÓN Catorce de abril, 8 - Vilatorrada del Penedés (Barcelona)
--	-------------------------	---

Formad cooperativas escolares

La cooperación escolar no ha tenido en España más que una débil resonancia. Y creemos que es preciso suscitar y encauzar iniciativas para que nuestra escuela pueda beneficiarse de organizaciones y actividades de positivo valor educativo.

Nuestro grupo puede llevar a la práctica la creación de cooperativas escolares sin peligro a perderse por derroteros que mixtifiquen el carácter fundamentalmente educativo de estas organizaciones. Puede y debe orientarse con seguridad en este campo, porque el grupo mismo vive sostenido y alentado por el ideal de la cooperación y hace del más puro ideal cooperador la más firme palanca de su actuación.

Formad cooperativas escolares. Proporcionad a los niños de vuestras escuelas la ocasión de organizarse libremente, de hacer válidas sus iniciativas individuales y colectivas, de mejorar por sí mismos sus condiciones de trabajo, de intervenir conscientemente en la actividad interior y exterior de la escuela.

El trabajo empezado en las escuelas de nuestro grupo tiene características fundamentales que lo orientan hacia la actividad cooperadora. Un poco más; organización definitiva de cada escuela como entidad cooperativa, y se habrá conseguido el necesario equilibrio entre el espíritu que nuestra técnica ha llevado a la clase y la organización colectiva de los escolares.

La escuela popular es víctima de crisis espiritual y económica. En nuestro tiempo campea triunfante el individualismo más egoísta. Hay que crear medios educativos distintos de los que conspiran al fracaso de los valores humanos. La cooperación escolar puede y debe ser un medio educativo fundamental.

Intentaremos guiar a nuestros compañeros en sus dudas y dificultades para realizar lo que ahora aconsejamos. Intentaremos recoger y presentar críticas de la organización cooperativa escolar, para que ella no se aparte de los fines que debe conseguir. Estamos dispuestos a proporcionar los da-

Colaboración

La Imprenta en la Escuela

Año II

Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet

Núm. 17

ADMINISTRACIÓN Calle Pons y Gallarza, n.º 27 - Barcelona (S. A.)	FEBRERO 1 9 3 6	REDACCIÓN Catorce de abril, 8 - Vilafranca del Penedés (Barcelona)
---	--------------------	---

A R T E

Dibujos infantiles ⁽¹⁾

I

Este era un niño alemán. Iba a la escuela, en Magdeburgo, donde recibía periódicamente su no pequeña ración de azotes—porque entonces las letras, sobre todo las primeras, debían entrar con sangre—. El niño era muy aplicado, pero no por ello se le indultó de la condena general. ¡La pedagogía es inflexible! Hasta que un día sus padres decidieron cambiar Magdeburgo por Eisenach, donde el niño iría también al colegio, pero a un colegio donde el maestro no era un seco dómine, era un refinado poeta que traducía amorosamente a Virgilio. Conocemos su nombre: se llamaba Juan Trebonio. Jamás utilizaba la palmeta. Al contrario, consideraba a los discípulos como a amigos, se levantaba, se descubría, al verlos entrar en la escuela, y no se volvía a cubrir hasta ver sentado al rapaz. Como otro poeta germánico posterior, consideraba que donde están los niños, allí está la edad de oro. Y cuando un colega le reprochó esta falta de consideración a las normas tradicionales que exigían una educación sangrienta, Juan Trebonio contestó:

¿Quién sabe si habrá aquí algún futuro canciller, un doctor, un gran poeta?

En efecto, en aquellos bancos se sentaba uno de los más insignes escritores de Alemania.

Pues al entrar en la Exposición de Dibujos Infantiles, abierta recientemente

(1) En un número de «La Vanguardia», de Barcelona, aparece, suscrito por Benjamín Jarnés, el presente trabajo, que no podemos resistir a la tentación de proporcionar a nuestros compañeros para que lo saboreen. Se trata de la meditación de un literato eminente, cuyo primer paso en la cultura amplia del mundo fué el título de Maestro, y en la que se confirman los principios básicos de «nuestra técnica»: respeto íntegro a la personalidad del niño, y espontánea manifestación de la misma por la expresión libre, gráfica, hablada y escrita, y en el que se dice—y no gratuitamente—, de manera maravillosa que las cosas de los niños han de tomarse en serio. ¡Muy en serio!

Colaboración

La Imprenta en la Escuela

Año II

Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet

Núm. 10

ADMINISTRACIÓN	E N E R O	REDACCIÓN
Calle Pons y Gallarza, n.º 1-4.º - Barcelona (S. A.)	1 9 3 6	Catorce de abril, 8 - Vilafranca del Penedés (Barcelona)

Los intereses de los escolares y la imprenta

Preocupación constante de los nuevos métodos de actuación escolar es ésta: lograr, de una manera íntegra, que los niños vean satisfechos sus intereses dominantes.

Espontaneidad. Actividad libre. Interés... He ahí los postulados de la escuela nueva.

Intereses perceptivos, en el primer año de vida—dice Claparède—, que predominan en los niños. Intereses glósicos, en el segundo y tercer años. La edad del preguntón, intereses generales, de los tres a los siete años. De los ocho a los doce son los intereses especiales y objetivos los que predominan. Y ya, a partir de esta edad, se manifiestan por encima de toda otra tendencia los intereses éticos, sociales y de trabajo.

No sabemos que, hasta la fecha, nadie se haya preocupado de hacer las investigaciones precisas para comprobar si los niños de nuestro país se manifiestan de acuerdo con estos intereses.

En cuanto a la evolución de los intereses literarios, que Miss K. D. Cather divide en cuatro períodos: *realista*, de tres a seis años; *imaginativo*, de seis a ocho (leyendas); *heroico*, de ocho a doce (aventuras); y *romántico*, de doce en adelante, sabemos que el profesor señor Sanz, desde las clases del Grado Profesional de la Escuela Normal de la Generalidad, intentó investigar, en escuelas de Cataluña, si esta clasificación de la pedagoga norteamericana podría considerarse adaptada para los niños de nuestra tierra.

Cada niño es por sí solo un mundo distinto. Consideramos un tanto difícil obtener una seriación concreta y limitada de intereses dominantes. No obstante, dentro de la inmensa variedad de tipos de niños, creemos que pueden determinarse los motivos principales que absorben su actividad en la vida escolar. No eludimos el trabajo de hacerlo con las pruebas de nuestras escuelas. Dejemos para otra ocasión lo hondo del problema.

Hoy, podemos afirmar que el niño, en la escuela, si tiene confianza absoluta con el maestro para manifestarse espontáneamente, se interesa por algo. Es decir, concentra su atención en un punto determinado, en un pro-

Colaboración

La Imprenta en la Escuela

Año II

Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet

Núm. 9

ADMINISTRACIÓN Calle Pons y Gallarza, n.º 1-4.º - Barcelona (S. A.)	DICIEMBRE 1 9 3 5	REDACCIÓN 14 de abril, 8-2.º - Vilafranca del Penedés (Barcelona)
---	-----------------------------	---

LA TÉCNICA NUEVA ⁽¹⁾

EXPRESARSE

La pedagogía contemporánea, después de haber reconocido el poder fundamental del interés, ha emprendido con timidez el nuevo camino. Ha procurado despertar, por medio de recursos exteriores, la atención del niño, como si éste no fuera, naturalmente y sin necesidad de artificios, capaz de entregarse por entero a una tarea.

Por eso no ha sido nada exigente en cuanto a la calidad de este interés, y ha hecho la superficial comprobación de que basta con bien poca cosa para entretener al niño y captar su atención: ejercicios cortos, frecuentes cambios de actividad son suficientes para mantener la aplicación al trabajo. Los partidarios de los viejos métodos de silabeo, hasta nos dirán que, a veces, el niño se distrae con la insignificancia de las letras o de las sílabas, y que no le disgusta oír su voz, mezclada a las demás, salmodiando lentamente la lección.

Debemos hacer aquí una distinción capital que será preciso no olvidar siempre que hablemos de interés por *la Imprenta en la Escuela*.

El interés específicamente escolar, obtenido por medio de los métodos de enseñanza habituales—ya se basen en

la lectura metódica de los manuales o en el manejo de cartones preparados previamente—es siempre un interés superficial que no es inherente a la personalidad infantil y cuyas raíces no surgen de lo más hondo del individuo.

«Cuando es necesario crear el interés *en torno* a un objeto o a una idea, es precisamente porque el interés por esta idea o por este objeto no existen en el niño. Nunca se han hecho realmente interesantes las cosas que fundamentalmente no lo son. Lo que se ha hecho, simplemente, es recurrir al gusto por lo placentero. Se ha excitado al niño en esta dirección con la esperanza de que, de una u otra manera, se asimilaría, durante el período de excitación, las cosas que no tienen para él ningún atractivo. Ahora bien; hay dos clases de placer. *Hay el placer que acompaña a la actividad. Se le encuentra allí donde el yo se manifiesta plenamente. Es la energía que se despliega tomando conciencia de sí misma. Este placer es siempre absorbido por la misma actividad. No tiene en la conciencia una existencia independiente.*

(1) Fragmento del libro de Freinet, próximo a publicarse, «La Imprenta en la escuela, técnica nueva de educación popular».

Colaboración

La Imprenta en la Escuela

Año II

Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet

Núm. 8

ADMINISTRACIÓN	NOVIEMBRE	REDACCIÓN
Calle Pons y Gallarza, n.º 1-4.º - Barcelona (8 A.)	1 9 3 5	14 de abril, 8-2.º - Vilafranca del Penedès (Barcelona)

Actividades y proyectos

Aparte el número extraordinario publicado durante las vacaciones, nuestro boletín comienza este curso, un tanto crecido. En el Congreso de Huesca se decidió que tuviera 16 páginas. El boletín resulta ya un órgano indispensable al funcionamiento de nuestro grupo. Desde el momento en que hubo una veintena de asociados en la Cooperativa, una veintena de maestros interesados en el mismo trabajo y en la colaboración para renovar en el sentido que propugnamos las técnicas escolares, se hizo precisa esta publicación, que es y deberá seguir siendo un reflejo de la conciencia del grupo, un medio de información donde los compañeros pueden exponer con sinceridad sus experiencias, los resultados de su trabajo, para conseguir, en cooperación, normas precisas, contrastadas de la labor de la escuela real.

Hemos podido salvar, con no poca dificultad, la preparación del material básico de nuestra técnica, pero esto no basta; precisa orientar y mantener vivo el espíritu que ha de animarla, asentar bien los postulados que pueden hacer de ella una feliz experiencia de éxito seguro en la renovación y eficacia del trabajo de nuestras escuelas. Esta experiencia de largo alcance, cuya fácil adaptación a las condiciones de la escuela popular se ha revelado en los ensayos de medio centenar de maestros españoles, y en la labor realizada por varios centenares de maestros franceses y belgas, no puede subsistir como obra individual—ésta es una de sus características—, sino que se ha de afirmar por la cooperación múltiple. Por eso el boletín, medio de unión, de mútua ayuda, de contacto a distancia, es un elemento primordial del éxito del trabajo que perseguimos.

* * *

Hemos conseguido preparar en condiciones óptimas el material que estimamos fundamental. Las prensas de hierro, los componedores, caracteres, papel, instrumentos para la confección de clichés..., todo está preparado para el sencillo manejo y para conseguir resultados inmejorables.

Todo esto es primordial. Con ello han obtenido ya nuestros compañeros, trabajos tan bien orientados y tan bien realizados, que se acercan mucho a la perfección. Pero tenemos que tender a explotar las grandes posibilidades de esta primera actividad, ensanchando su horizonte. Por eso, conseguida ya cierta fijeza en la técnica de la expresión libre, en la impresión del pensamiento infantil, en el descubrimiento de sus intereses y resortes íntimos; aflorado ya este precioso caudal, se hacía preciso el intercambio, uno de los prodigios filones de

Colaboración

La Imprenta en la Escuela

Año 11

Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet

Núm. 7

ADMINISTRACIÓN Calle Pons y Gallarza, n.º 1-4.º - Barcelona (S. A.)	OCTUBRE 1935	REDACCIÓN 14 de abril, 8-2.º - Vilafranca del Penedès (Barcelona)
--	-----------------	--

COSSÍO HA MUERTO

Serenidad ante el dolor. Pensemos que él, Cossío, fué el hombre de las exquisitas serenidades. Guardemos silencio, que es eternidad...

España, el mundo entero, ha perdido a Cossío. Se fué Giner de los Rios, se nos va Cossío... Descansen en paz los muertos. Pero las llamadas creadoras de esos hombres fecundos, verdaderos príncipes del espíritu, no se extinguen: prenden en los altares del horizonte para hacerse eterno renacer.

Cossío fué eso: un hombre íntegro. Supo encontrarse porque quiso buscarse. Y ha muerto viejo, pero pletórico de juventud. Prístino y lúcido. Vivió sumergido siempre en invitaciones. Palpaba lo inmenso en la intimidad: el campo, la Institución, la mesa de trabajo.

Los primores del alma de Cossío eran para los niños. A ellos dedicó su vida. Podríamos decir a los hindúes: ha muerto nuestro Cossío que vosotros diríais vuestro Tagore. Cossío y Tagore hicieron de la Escuela ocio y hermosura. Recreo y superación. Aurora y gesto. La Escuela sintióse ella en Cossío y Tagore. Los maestros hemos de intentar beber en ese cáliz.

Descanse en paz Cossío. De su recuerdo haremos amapola los que quisiéramos subir tan alto y llegar tan lejos...

A. B. N.

Colaboración

La Imprenta en la Escuela

Año II

Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet

Núm. 6

ADMINISTRACIÓN Calle Pons y Gallarza, n.º 1-4.º - Barcelona (S. A.)	AGOSTO 1 9 3 5	REDACCIÓN 14 de abril, 8 - 2.º - Vilafranca del Penedés (Barcelona)
---	--------------------------	---

Nuevo contacto

Hace tan sólo dos cursos que nuestra organización se ha puesto en marcha, orientada hacia la forma cooperativa con voluntad de estructurar una comunidad de trabajo organizado. Hace solo dos cursos y ya contamos con más de medio centenar de colaboradores. Colaboradores entusiastas que, desde sus primeras experiencias alentadoras, han intentado descubrir y han descubierto las amplias posibilidades de renovación, las nuevas formas y medios técnicos que podemos aportar a la obra de la educación popular.

No nos importa la original actitud de los que fingen ignorarnos, ni la originalísima de los que ya están de vuelta y más allá del bien y del mal. Nos basta con sabernos acompañados para sentir entusiasmo por una obra. Nos estorba la compañía fundada en otros motivos. Sentir emoción unánime, de grupo; entusiasmo colectivo enderezado a una obra que vaya perfeccionándose con el trabajo, a fuerza de sacrificios, con buena intención de acertar y descubrir. ¿Quién es el espíritu áptero que desprecia esta actitud?

Nos sentimos acompañados y alentados. El contacto con nuestros compañeros de Huesca no ha sido una revelación del interés que suscita nuestro trabajo; ha sido una nueva confirmación.

* * *

Hemos celebrado en Huesca nuestro segundo congreso de «La Imprenta en la Escuela». Hemos ido más de una treintena de maestros de Cataluña y de algunas provincias castellanas, a mostrar trabajos de nuestras escuelas a los compañeros aragoneses, a invitarlos a participar en la elaboración de nuestros proyectos para el curso próximo.

Huesca responde siempre con dignidad a los ademanes cordiales. Nunca olvidaremos la afectuosa sencillez acogedora de nuestros compañeros.

Cordial acogida. Curiosidad, interés por nuestra organización y por nuestra labor. Excelente ambiente de trabajo.

Las espaciosas aulas de la Escuela Normal fueron puestas a nuestra disposición. La Escuela Normal respondió cumplidamente a los deseos de la viva y activa Asociación provincial de Maestros de Huesca. Y respondió, ¡con qué gentileza!

Colaboración

La Imprenta en la Escuela

Año 11

Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet

Núm. 13

ADMINISTRACIÓN Calle Pons y Gallarza, n.º 27 - Barcelona (S. A.)	A B R I L 1 9 3 6	REDACCIÓN Catorce de abril, 8 - Vilafranca del Penedés (Barcelona)
--	-----------------------------	--

En Francia, otro congreso

Cuando haya salido de la imprenta este número de «Colaboración», ya se habrá celebrado el X Congreso francés de La Imprenta en la Escuela.

Nuestros compañeros franceses habrán celebrado en Moulins (Allier), en los días 9, 10 y 11 de este mes de abril, su asamblea anual.

La penuria económica a que está sometido el Magisterio, no ha permitido que varios de nuestros compañeros españoles hayan asistido al Congreso. Constituía para nosotros una gran ilusión el haber colaborado con nuestros camaradas franceses en sus tareas. Habría sido de un vital interés para nosotros el haber visto de cerca la organización de aquel grupo cooperador, y haber traído a nuestra obra de España enseñanzas y orientaciones para poner en marcha o impulsar realizaciones que son esenciales a nuestro movimiento en favor de la escuela. Pero no nos ha sido posible. Para un maestro joven español, un viaje al centro de Francia supone un gasto que su pobreza no puede soportar. En cuanto al auxilio del Estado, parece que no hay que pensar. Se ha intentado obtenerlo, pero sin resultado favorable. Es muy posible que, por ignorancia, se dude de la eficacia de la obra que hemos emprendido, tanto como nosotros dudamos de la eficacia de muchos de los viajes que el Estado subvenciona para alivio de visitantes desinteresados.

Sin embargo, lo que nosotros queríamos ver, los trabajos en que deseábamos colaborar, constituyen una obra ejemplar a cuya estimación sólo ofrecen resistencia los que están dispuestos a no enterarse de nada, influidos por un espíritu fundamentalmente retardatario.

**

Es un síntoma significativo el que los maestros de la Cooperativa francesa hayan decidido celebrar su Congreso anual, ahora, en las vacaciones de primavera, y no hayan aguardado a celebrarlo, como era costumbre, durante el verano. Parece como si el vuelo cobrado por la propaganda de las técnicas que preconiza La Imprenta en la Escuela, ya no cupiera en Congresos anuales a fecha fija, e hiciera necesaria una tensión sostenida, digna

Colaboración

La Imprenta en la Escuela

Año II

Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet

Núm. 14

ADMINISTRACIÓN	M A Y O	REDACCIÓN
Calle Pens y Gallarza, n.º 27 - Barcelona (S. A.)	1 9 3 6	Catorce de abril, 8 - Vilafraanca del Penedés (Barcelona)

Otra posibilidad

¡Pero si todo es posibilidad en «nuestra técnica»! Cada día nos convencemos más, nos entusiasma más. A medida que la conocemos, que la profundizamos, surge una posibilidad tras otra. Posibilidades amplias. Posibilidades ávidas de verse henchidas de substancia sutilísima...

Muchos compañeros conocen nuestro cuaderno especial «El mar». La «visión de unos niños que no lo han visto nunca». Se nos ha dicho que ese cuaderno es todo un poema. Efectivamente. Es un poema. Parece increíble que los niños puedan decir cosas tan bellas, tan bellas... Sólo nosotros, con «nuestra técnica», sabemos arrancar esa belleza del niño y hacerla trabajo. O viceversa. Sabemos arrancarle ese trabajo y hacerlo belleza.

Surgió el motivo, surgió el mar. No recordamos cómo. Se inició un aleteo. Ah, ¿pero ninguno de vosotros ha visto el mar? ¿Ninguno? A mí me han dicho... Debe de ser... Muy grande. Muy hondo. Eso sí que lo saben. Todos. ¿Lo presentarán? ¿Será una intuición? El mar, el mar... ¿Queréis escribir lo que sepáis del mar?... Y lo escriben. Escriben lo que saben y lo que no saben que saben. Despiértales, dice el proverbio árabe. Duermen.

¿Por qué una niña diría que el agua del mar estará más caliente que la de los ríos? ¿Por qué? Tenemos unas ganas locas de preguntárselo, pero no sabemos cómo hemos de hacerlo. Quisiéramos escuchar sólo a su alma, en lo incierto de su alma...

Otra niña: «El mar será muy grande. Yo no lo sé porque no he estado allá. También será muy ancho y tampoco sé si es ancho o no lo es». ¿Cuántos hombres son capaces de hablar así?

Y otra: «El mar estará muy claro, porque si no es tontada que quieran bañarse». Tan claro como tu luz, niña.

Y un niño: «En el mar habrá más agua que toda la tierra que yo he visto». ¡Qué belleza!

Que los niños hablen de lo que no han visto, de lo que no saben. He ahí un tesoro oculto que la Escuela, dejándose embellecer, podría desentrañar, invadirlo de luz y aroma.

Colaboración

La Imprenta en la Escuela

Año 11

Boletín de la Cooperativa española de la técnica Freinet

Núm. 15

ADMINISTRACIÓN Calle Pons y Gallarza, n.º 27 - Barcelona (S. A.)	Junio-Julio 1 9 3 6	REDACCIÓN Catorce de abril, 8 - Vilafranca del Penedés (Barcelona)
--	-------------------------------	--

Un año de trabajo

Pronto va a hacer un año que llenamos nuestra ilusión de proyectos para el curso que acaba. Nuestros compañeros han trabajado con magnífica decisión. Son muchas las escuelas que han emprendido el nuevo camino, implantando como tarea básica la redacción libre y la impresión de cuadernos que se han lanzado en gozoso intercambio. Nuestro grupo se ha enriquecido con nuevas adhesiones. Quizás algunos compañeros esperaran un mayor crecimiento de nuestro grupo cooperador; quizás se hayan sentido defraudados ante la realidad no siempre concordante con nuestros deseos. Sin embargo, nosotros nos sentimos satisfechos. No son pocas las dificultades que se oponen a nuestra marcha. Todos sabemos lo que nos ha costado y nos sigue costando superarlas. En el estado actual de la escuela popular, atenazada por la crisis económica, desamparada y pobre entre todas y sobre todas las instituciones del Estado, sujeta siempre a los vaivenes de una política que canta sus excelencias y méritos, pero que la escarnece con sus hipócritas atenciones, no podía esperarse otra cosa que la falta de iniciativa, la falta de pulso, la desgana y la indiferencia. Ya es mucho que de esta pobre realidad surjan poco a poco intenciones de superación que vienen a unir sus esfuerzos a los nuestros.

En este año hemos conseguido llegar y sobrepasar el centenar de adhesiones. Otros muchos compañeros nos han mostrado su simpatía, pero han iniciado tan sólo un fallido ademán de colaboración, al que no ha sido ajena la expectación ante pasadas situaciones políticas inhibitoras de toda iniciativa progresiva.

Nos sentimos, de todos modos, satisfechos. No hemos realizado todo el contenido del programa proyectado en el Congreso de Huesca, pero tenemos preparado el trabajo no sólo para realizarlo inmediatamente, sino para superarlo.

El servicio de nuestro material, el que hasta ahora hemos podido crear, adquirir y distribuir, está asegurado, aunque dentro de los límites que nos impone nuestra organización cooperativa dispuesta a no admitir mediatizaciones económicas que supondrían indefectiblemente otras dependencias que hemos de rechazar siempre. Así, procuramos abarcar hasta donde nuestra situación financiera lo permite. Caminando con paso lento, pero seguro. Todos nuestros compañeros han de tener presente que el desarrollo de nuestras actividades depende en gran manera del caudal económico de que podamos disponer; caudal que depende de la decidida cooperación de todos.

De todos esperamos ayuda. Es el momento de dar un paso decisivo. Nuestra técnica comenzó humildemente en España, ante la indiferencia de unos y el menosprecio de otros. Nos sentíamos solos y sin asistencia simpática. Hoy se ha ensancha-